

# ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

לארן, דינסטאגן, ייט אדר תרצ"ד צוועלפטער יהרגאנג קודז, וטורך, 6 marca 1934 r.

Łódź, Wtorek, 6 marca 1934 r.

צודעל פטער יאהרגנאָג

اردן תרכזיד

Nº 56

**Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 21, tel. 224-71. — 224-71, פומרנישאָווער 21, טען.**

# פָּנָרְכָּלְעַנְגָּהּוֹן דֶּרֶ אַרְבִּימָהּ-צִירַט פָּאַדְעַרְטָם פָּרְשָׁעַדְעַמְּתָהּ בְּהַזְּוּעַלְטָהּ

**גרויסערעדע פון פרען.** רוזוועלט וועגן בעקעמאָפּן אַדְבִּיטְסָלָאָזְגְּקִיָּת אֵין אַמְּעָרִיקָא

## יְהוָה יְהוּדִים וְאֶנְגָּלָתָם

**נַצְיָאָן-פָּנָר אֵין יָמָנָאָר**

הצטטן פון דער גראָבֶּס-סְלִיגְוִיךְס, ז' ז' הוֹיֶּפֶס אַוְיֶּס  
אֲנוֹעָזָעָז עֲזָבָן. צְרוֹנָה וְצְרוֹנָה אֲשָׁר הָאָס הַיָּס זְרוֹן וְצְרוֹן  
רְעַדְלְטָעָן אֲנָדוֹסְעָן דָּעָר פְּלָאָג פָּזָן אַרְבִּיטָס פָּפָר  
עֲרַוּגָעָן דָּי אַינְדְּסְטְּרִיעָלָעָר וְוִינְטָר אֲזָר וְרַדְגְּזִירָעָן  
אֲזִינְקִיט. האָס דָּעָר סְרַעְגְּרָפָטָן סְפָּסְטְּגָעָשְׁטָעָלָט.  
פְּלוֹאָסְפָּרָעָן גְּרָעָסְפָּרָעָן צְחָלָל גְּרָבִּיטְסְלָאָזָפָן.  
וּוֹרְשִׁיפָּעָן נַצְיָאָן-פָּנָר פָּנָר צָהָל גְּרָבִּיטְסְלָאָזָפָן.  
מִיט קְפָּקְעָנְדִיגָּו אָזָר דָּעָר פְּנִירְגִּישָׁעָר דְּפָנִי.  
גְּזָעָזָעָן דִּי הַעֲלָמָעָן פָּפָר דָּעָם מְאָכָּלָס אֵין הַקְּבָּעָן  
אַיְגְּרוֹטְמָרִיעָ אָרוֹסָים, אָזָרְפָּעָם גְּזָעָזָעָן מְפִישָׁעָן  
רְהַנְּגָס-אַקְּזִיגָּע, גְּזָעָזָעָן זִיר בָּאָךְ מִילְּיאָנָגָן מְפִישָׁעָן  
בְּעַטְרָאָפָּעָן 24/627 24/627 פָּנָטָן, דִּי גְּכָסָה פָּפָרְזָן פְּרִיסָטָל  
אַתְּהָן אַרְבָּהָט. דִּי קְיִיטָ-פְּעָהִינְקִיטָן פָּזָן דָּעָר צָעָן  
בְּעַלְקָעָרָנוֹן אֵין נָאָךְ וּוֹיְטָהָר וְעַתָּה בְּפְנִירְגָּעָנִיכָּא. מְעַן  
נִישָּׁאָרְלִיָּן דָּאָם בְּצִוְּיוֹזָעָן אֲזָרְמָן, דָּעָרְזָן דִּי רְצָעָן  
יְאָתָּה פָּזָן אַקְּשָׁאָבָּעָר הַאָבָּעָן בְּעַטְרָאָפָּעָן 58,172  
פָּנָטָן אֵין פְּרִיגְלִיְּרִיךְ מִיט 48,480 אֵין דָעָם וְפָלָעָן  
קְרִיטָטָהָרָעָן דִּי בְּרִידְיָזָן, אַדְאָקָן וּוָסָם עַס וּוּפָס זִיר  
קְלִעְמָפָּעָן אַזְּקִית שְׁטָבְּנִיךְן. צְרוֹנָה וְצְרוֹנָה אֲשָׁר הָאָס הַיָּס זְרוֹן וְצְרוֹן  
אֲנוֹעָזָעָז עֲזָבָן. צְרוֹנָה וְצְרוֹנָה אֲשָׁר הָאָס הַיָּס זְרוֹן וְצְרוֹן  
רְעַדְלְטָעָן אֲנָדוֹסְעָן דָּעָר גְּרָבִּיטְסְלָאָזָפָן. צְרוֹנָה וְצְרוֹנָה אֲשָׁר הָאָס

פֿרְבֵּלְקָאַצִּיעַ פֿנִי דָּזָרְ פֿשָׂעָ-

**אטענטאט אופיז' יאנטישן קאנטול**  
כישור וויסונשאפטליךער אהא-  
דעםיז גאגען ראמזען-אנזען  
(ווארטען א בעמבען, ווילבען האט זום גליק ניטט  
סאקי. 5 (๘๐).

## וַיַּדְעֵר אֶבְשָׂלָעֶז צֹרִישָׁן סְטוֹדָעַטְעָן

**איז וווארשא**

הארהאך ראנטראך. צענאנטראך פון אונזער קאַן. (פֿעלעפֿאנטְשִׁים פֿון אָונְזֶר קָאַן)  
אַונְזֶר אָונְזֶר לְאַקְאֵל פֿון מְוּזָעָהָמִן פֿון אַיְבָּוֹדָה  
הוַיְכָבְּשָׁתְּלָעַט מְלָכָהָה עַצְמָגָעַן, וְהַזָּרְעָה עַל קְומָת פֿאָדָה  
וְעַכְעַץ קְרָאָט אַינְטְּקָמָה מִיטְּצָה „לְעַזְעַן מְלָאָדָה“, אֲלֵין.

**רֹאָרְבּוֹבֶג!** אָגִונַּת יִשְׂרָאֵל לְאַדּוֹן: פִּילַה אַרְמָמָבְּגַע - זָאַל, נָרוֹאָאוֹוַיְשָׁאָן 20.  
נָאָרְטָהְמַשְׁאָן 11 הַיִּינְמָה, דָּרְנְסְטָאָן, בָּיְקָהְלְפָקְדִּי, דָּעַם 9-אַעֲזָן  
אַמְּשִׁירְנוּן, גְּדוּלָה, בְּרוּסָבָר.

**אגראָיסע אַרְץ-ישראל-אַקדמייע** אַגְּפָן עֲזָרָה מִלְּבָד וְשָׂוֹת + מִעּוֹן דִּי. מִינְקֶפְּלִיךְ 8 אַזְּנָצְבָּעָן קִימָט פָּסָר  
אוֹזֵן וּזְיַי סְבָעָהָן אַרְוֹם קְלָאנְגְּפָן. אֵד אַיִן  
גָּמָס וְזָלְעָן וְיךָ כְּלָמְרָשָׁט נְעַפְּנָעָן יוֹפְּקָפְּעָן מִיטָּס  
טוֹב אָזָן כְּגַיְלְקִיבָּס זְקוּנוּטָן  
מִין אַגְּנָטָעָרְשָׁרִיפָּט אַדְעָר וְשִׁירָאָם, עַדְלָעָר אַיִד דָּעָר  
מִיטָּס גְּרוֹיְסָפָן רַעֲמָרָטָם וּוּעַט אַרְיוֹנָטָרָעָטָן דָּעָר פְּרוּזִידָעָטָן אַגְּדָתָ-יִשְׂרָאֵל אַיִן זְוִילָעָן

**הַרְמָלֶתֶת** בְּלִבְנֵי יִשְׂרָאֵל  
בְּרִיאָה וְאֲמֹרָה  
**רְבָנָה וְרְבָנָה**

פרנס ד.ה. זילברשטיין און היינקל בערלינגעראָד  
דער ביג-העפַן-טעקִיה און אַכְוֹרָה-לַקְקָס (נַאֲרוֹטַחַוּתַשָּׁא 11) אַיּוֹ דֵי בְּרוֹאַשְׁעָהָן, וְזֹאת גַּם דַּעַר קַמְפָעַן  
כָּנוּ פְּרִיהָרְמַנְגִּיךְ-זָהָב.

**פָּאַסְעָר**  
לְלוֹרֶןְסָא  
ש. גָּאלְדְּשְׁטִין  
גַּעֲרוֹנְגָּם פֿיעַטְקָוָר 158  
נוֹאַסְטָן וְאַמְּבָּהָן  
דִּי קָ� גַּעֲפִינְסָמָּן יְיָ אַזְּנְצָאָר דָּעָר לִימְתָּכָּגָן בְּגַעַּגְּן.

**בשער** רעסטארם-איננה בגד זיגנאל-גלאס 4.  
**כשר** ל. גאלדברג גולדן-גלאס 4.





# בִּין־אַלְמָנָה־לְאַלְמָן

# דער „בונט“ פֿוֹזֶן דִּידְלַטְשָׁע בָּאנְגְּלִירְעֵן אַינְטְּרָעָסָאנְטָעַ זָאָכָע וּוּצְגָעַ שָׁאָנְטָאָזֶשׁ פֿוֹזֶן דִּי נָאָצִים

**די "מתנה" אנטשתאט רעכט אויה ארפײַט**

א. א. ו. סוף כל סוף האט מפֿן בַּיְדֵי דָּאוֹגֶל  
מִפְנַשְׁתָּן צְנוּגָנוּמָעַן דִּי לִיְמַגְנָגֶן בְּזַן דָּעַר יַרְשִׁימָעַר  
פָּגָלִיטִיק אָזֶן מְהֻחָט זַיִ בְּצַרְרִית פְּזַן פְּזַרְגָּנַט,  
וְחֲרַטְלִיכְקִיטִיט פָּאֶר דָּעַר רִיכְטוֹגֶן פְּזַן דָּעַר פָּגָלִיטִיק.  
אנָהָהָיְבָעַנְדִּיבֶן פְּזַן יַאֲחָר 1930.  
אָבָּרָר אַפְּלִיוֹ דָּעַר סְפִּיטָן פָּעַטִּיםִיטִיטִישָׁעַר  
יַוְדִישָׁעַר אַפְּרַזְדִּיכְבִּינִיסֶת האָט נִישָׁט גַּעֲקָגָנֶט פָּאֶר  
אָוְיְסָעָהָן, אָז מִיד וּוּפְעָלָן מְזַעַן אַנְהָזְבִּיפָּן דָּעַם  
קָהְמָרְ שְׂוִין נִישָׁט פָּאֶרֶן רַעֲכָט זֶז אַנְטְּלוֹיְפָּן פְּזַן  
הַנְּדַעַל זֶז אַרְבָּאַט, נָאֶר קְעַרְןָן רַפְּכָס זֶז בְּלִיְבָעָן  
בִּים דָּאוֹגֶל אַרְיָמָטָן פְּגַדְעָל אָזֶן מְלַאֲכָה, וְאָז  
דִּי מְאָסְפָּן פְּזַן פְּזַילְשִׁטְבָּן יַזְדְּעָטָזָם וּזְפַבְּעָטִילָעָן גָּאָר.  
אָזֶן וּוּיְטִים זְפַנְעָן נִישָׁט גַּעֲגָנְגָעָן קִינְגָּסָטָן נְבִיאָות.  
אָזֶן אָט האָט דָּעַר פְּרַאִיְקָטָן פְּזַן בְּגַוּפְלִיזְרָעָן דָּעַם  
איַינְדַּסְטְּרִיעַ- גְּזַעַזְעַן עַנְטַפְלָקָטָן דָּעַם נְפַקְעַטְסְפָּעַ  
הַאֲמְבָּגְגָנְסָלָאָזֶן אַמְּתָה וּזְגָעָן אַזְגָּזָר לְאַגְעָא אָזֶן וּזְגָעָן  
אָגְגָגָר שְׂזְלָאַזְגְּקִיטִיט. (אמ.)

שווין פון לְבָגֶן גַּוִּיסְפָּן מִיר, אֵן דִּי בָּאַפְּפָעַן  
הַצְּבִּיאִים פָּון דִּי גַּוִּיסְפָּן מַזְסָפָן וַיַּמַּת רִיקִיכָּטָס-  
אֲזֶן פְּלָדָאוֹתִים, אֲזֶן הַפְּסָמְתָּנָה וְוַיַּלְתֵּן מֵעַן גַּעֲקָבָנָם  
שֶׁתְּשִׁוֵּץ צַאִילְבָּן חָם הַכְּעָר 10 יָאָתָה, אָבָעָר  
יְהַחְלָלְתָּן אַיִּם וְוַעַט נִישָּׁט גַּעֲלִינְגָּן. מִיר  
דָּרְגָּת בְּעַטְוֹן שְׂזִין זִימָט הַכְּעָר 10 יָאָתָה, אָבָעָר  
רִיכְבָּנָגָן, דָּרְגָּבָעָן אִין פָּאָרָהָן נַאֲכְבִּיגְבִּקְיָת לְגָבוֹן  
דִּי עַקְתְּרָעָמָעָן אַנְטִיסְעָמִיטָעָן פָּון דָּרָר רַעֲכָטָר  
אַפְּגָזִיצְיָעָן, וּפְעַמְעַט לְאַזְוֹנְגָּעָן עַם וּפְרָעָן בִּיטְלָעָבָן  
וְחַיָּן פְּעֻרוּזְרִיכָּבָט דְּהָרָק אִיתְרָעָן גַּעֲנָגָעָר.  
מֵעַן הַחַטְדִּי דִּי דָּזְבָּעָן אַזְיִיךְרִיכְבָּעָן אַזְן נִיכְ-  
צָעָר — רַעֲכָת אַזְיִיךְרִיכְבָּת, מִיר הַאַבְּפָעָן גַּעַ-  
צָדָרָת, מֵעַן זָוֵל נִישָּׁט לְאַזְעָן אַזְוִינְגָּיִן דִּי  
קְמִינְוֹעָן צְוִיְּגָבָן פָּן וּוְרָטְשָׁעְפְּמָלְכָבָן לְעַבְעָן,  
לְעַדְעָן אַינְיָאִיבָּעָם מִיט דָעַם אַזְגָּעָלְבִּיגְעָן דִּי  
יְהַהְהָנְדָלָל, הַעֲנוּדוּעוֹרָק אָנוֹ מִיט דָעַר פְּרִימִיטִיָּ-  
יָעָן כְּדָבָר, אֲזֶן דִּי קָלָע גַּבְּפִיטָן, וְואֲזֶן דִּי  
בְּדָרְפָּדָרָט אַזְיִצְקָוְלְזִיבָּעָן דָּסָם קְלָצְבָּרְעָז שְׁלָעְכָּטָם  
אֲזֶן הַלְּבָעָן וְזֶן דְּעָרָן קְגָנוֹאָזְלִיסְיָו אָזָס כּוֹרָאָ-  
פָּאָרָן גְּרָעְסָעָרָן בִּיְוָן, מְהָאתָם דִּי מַעֲנָשָׁן בְּפָשָׁלָ-  
וּוֹלָטָם, אֲזֶן דִּי מַלְכָה זָוֵל מַגְלִיךְ מַכְבָּעָן דִּי  
יְהַשְׁעָעָבָן בְּלָקְסְמָלְפָעָן דָּסָם אַרְיְבָרְגִּיָּן פָּון דִּי  
יְהַדְיָשָׁר גְּזָעְלְשָׁפָט אַזְן דָעַם בּוֹלִישָׁן פָּאָקָם א.א.ו.,  
אֲזֶיְעָן. עַקְאַגְּמָנִישָׁע גַּעֲפָטָן אַזְן אַנְדְּפָעָע, וְוַעֲלָכָע

הלאר אין, וואם דער היטלעריזם האט צו-שטערט,  
אבער נישט דאס. וואס ער האט געטאָפֿער

דעם ערמאָלָג, דהַרְךְ מִן נִשְׁתַּחֲוָתָא, אָנוּ דָּרוֹ  
הַיְמָלָעִים הַאָט זֶיךְ עַנְתְּגִילְמִינְג בְּעַפְעַסְטִיבִּיט אֵין  
דִּימְשָׁלָגְנָד.

הַיְמָלָעִר חָבָט וְזִקְלָעִרט, אָנוּ שָׂר אַקְבָּעָט  
סָאַגְּטִימִישָׁר אֲנַהֲעַבְגָּדָר פָּוָן שְׁלָוָם וּוּצְלָבָעָר אַיְזָן  
גַּטְּיָדְלִיךְ גַּמְּרָנִיכְרִיט דַּאֲרָךְ דָּעָר בְּעַזְּוֹאַטְּבָבָגְגָן פָּוָן  
דִּימְשָׁלָגְנָד) אָנוּ אָז דִּי קְזִילְעַנוּוּזְעַפְרָעָטָם דָּאָרָף עַד  
הַאֲבָעָן בְּלוֹיוֹן, כָּרִי זֶיךְ צַי הַאֲלָטָפָן בְּיִי דָּעָר מַכְּבָּטָן  
דָּאָט דִּימְשָׁעָ פָּאָלָק אַיְזָן מִיטָּאִיהם. הַיְמָלָעִר הַאָט  
צְוִיפְּלִ צְוָרָאִי גַּז דָּעָר צְקָנָטָם : פְּעַלְקָעָר זְנָעָט  
לִיכְבָּזְוִינְגָן אָנוּ לְאַזְעָן זֶיךְ גַּעַר פְּהַדְרָעָן פָּוָן מַאֲ-  
מַעַנְמַעְלָע גַּפְמִיהְלָעָן. הַיְמָלָעִר טָעָה בְּעַשְׁטִים  
אֵין דָּעָם, וּזְאָמָר מִינְטָמָ, אָנוּ זֶיךְ תָּוֹרָה תָּאָם  
שְׁוִין צְנַתְּגִילְטִינְג צְוַתְּשָׁעָרְטָם דִּי מַאֲרַגְלִישָׁפָן  
פָּאַלְיִטְמָע כְּחֹזֶת פָּוָן אַלְפָעָן דִּימְשָׁלָגְנָה.

**יראوكס פוך דיליטשען עלספארט קיין אײַ**

**א הראעספאנדענץ פא חיפה איז "פראנקפורטער צייטונג"**

ב-עד ר' י' (ט'א) די פראנקנפורטער ציינונג פערערעטעןמליכט אַלְעָגֵונְדֶּרְן אַרְפִּיקָעֵל בְּנֵן אַיהֲרָן דַּעַט אַמְּפָארְטָם מִין  
חוֹיהָעָרָן קָרְעַטְסָפָאנְדְּצָוֹן, וּזְאָסָס וּזְיוֹתָן אַן אוֹזֵף דַּעַט  
גַּרְזְּטָעָן זְדַקָּה פָּזְבִּירְקָאָטָעָן, פִּין דִּימְשָׁלָאָנד וְעַ  
פָּרָעָטָן וְזָאָקָס פָּן דִּימְשָׁעָן עַקְסָפָאָרט קִין אַיִּזְנָה  
אַיִּזְנָה אַיִּזְנָה מִיטְעָמָל-אַוְיָרְבִּיְּזָה. אַנְּזָה  
רַיְמְשָׁע אַיְזָה-עַקְסָע פְּאַידָּם הַאָט זַהְדָּר. פִּישְׂעָרָן-אַיְזָה-עַקְסָע  
זְעָמָקָט בְּכָלְלָה וּזְעָמָקָט דִּימְעָרְגָּעָן אַזְעָמָקָט אַיִּזְנָה  
שְׁפִּילָט אַזְעָמָקָט אַבְּעָמָקָט-עַמְּעָמָקָט מִיטְעָמָל-עַמְּמָקָט זְעָמָקָט  
אַיִּזְנָה. אַיִִזְנָה פָּרָעָט אַיִִזְנָה פָּרָעָט אַיִִזְנָה  
הַאָט דַּעַר אַיִִזְנָה קָוְעָלָפָן הַאָט דַּעַר אַרְגְּנוֹשָׁעָן  
קִין אַיִִזְנָה זְיִישָׁע-אַגְּנוֹבָרְיָעָן-עַטְנָדָע דַּעַר אַיִִזְנָה  
אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה 1982 — 349,742 פָּנָט אַיִִזְנָה  
1982 אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה פָּרָעָט אַיִִזְנָה 1928 גַּוְיִן  
אַיִִזְנָה פָּרָעָט אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה  
הַאָט דַּעַר אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה 1983 אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה 506 מִילְיאָן  
720,000 פִּינְטָה. אַיִִזְנָה דַּעַר אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה 10 גַּוְיִן  
מִילְיאָן 11 פְּרָצָעָן. אַיִִזְנָה 1983 אַיִִזְנָה עַר גַּעַן  
שְׁפִּילָט פָּרָעָט אַיִִזְנָה 13 פְּרָצָעָן. אַרְקִיעָמָרְסָלָה וּזְהָעוֹרָת אַיִִזְנָה  
זְוִינְגָּן אַיִִזְנָה 13 פְּרָצָעָן. שְׁרִיבָּתָה זְוָם כּוֹף דַּעַר קָרְעַסְפָּן-  
עַמְּנָעָלָפָן — שְׁרִיבָּתָה זְוָם כּוֹף דַּעַר קָרְעַסְפָּן.  
עַמְּנָעָלָפָן פָּרָעָט אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה  
עַמְּנָעָלָפָן אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה אַיִִזְנָה 780,000 פִּינְטָה אַיִִזְנָה  
אַיִִזְנָה 1,300,000 אַיִִזְנָה 1933.

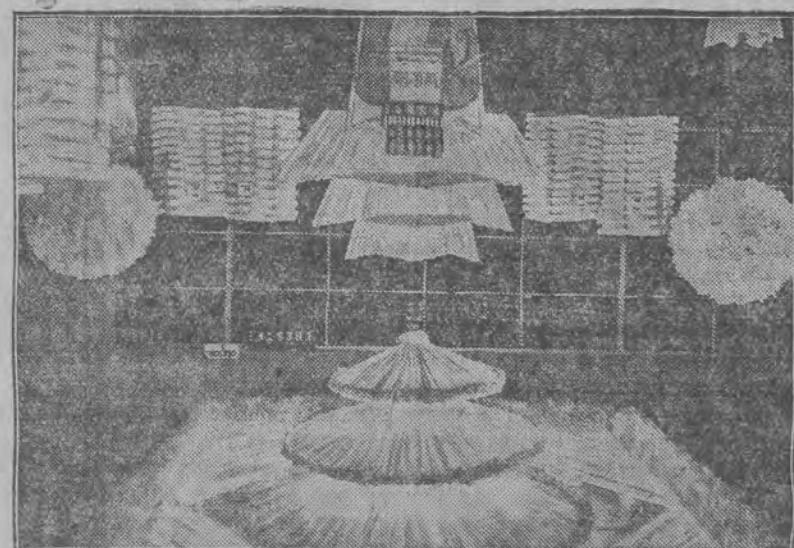
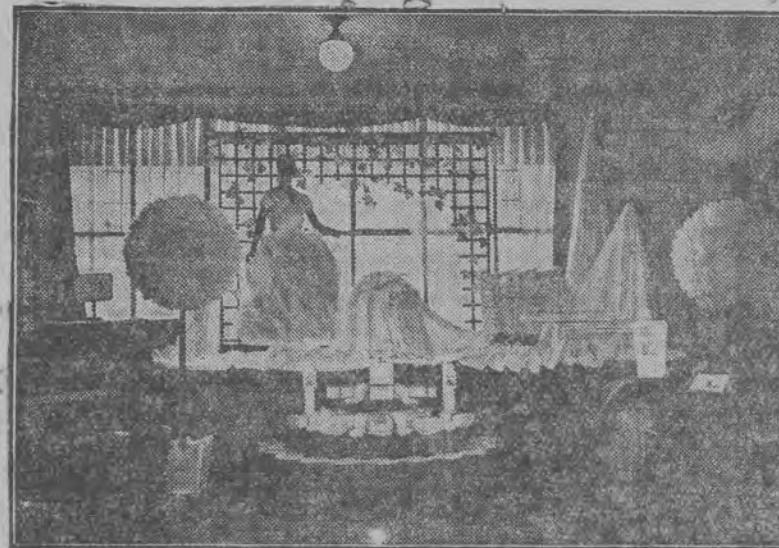




**וְרִשְׁעַ רֹאֶד אֵין לְאָנְפּוּם בְּיַד עֲרָבָה  
לְרִדְתְּשָׁעָר מְאֻנוֹ-פְּאַמְפּוֹן**



וירפסע-אויסטלויג-אין-קאנסום בעט דער וויאסער וואך.



עֲרָלִים וְדַקְמָרִים עַל-בָּנָה וְבָנָה-עַל-עֲרָלִים – מֵיִם זֶה וְזֶה יְמִינָה וְזֶה יְמִינָה – פָּנִים דָּאָר "וַיַּדְעֵנוּ כִּי בְּנֵינוֹתָיו כָּתוֹרָה".

האבעו וזה געהרט דיק קולוץ פא טעלכע ראדיין  
טאנזיעס מיט אמאן. יעדע מלוכה האט גונזאלטונג  
פאל נויטיג צו ביען אלץ שטראקערע ראנדר  
טאנזיעס, כי איהר ראדיין-טאנזיעז זאל פער -

רָדְאִיָּה-וּרְנִינְקָעֵל

שריריעו די שטימ פון שטבוייזיגען לאנד.  
איין דעד לופט איין ענטשטיינען אַ פולשטענדי  
איגער קאאמ. אונשטייטן צו הײַען עגעס אַ פינעם  
קאנצערער אָערער אַינטערעסאנט פֿאלְיעַזְוָגְהַאָר  
בעוד זיך פון הילכער דערטראייז אַונערטְּעַלְּגִּיכְעַ  
אַערלְּזִישָׁעַן אָוֹן אַ שטענְזִיגְעַט פִּיעַפְּעַיִּי, ווֹאַס האָט  
אַיבְּגָּאָזְעַן נְמָס גַּזְאָכְט דָּאַס הָרָעַן לְאָדִיאָ-  
עַנְדְּלִיךְ האָפָעַן דִּי מְלֻכָּה זִיךְ אַרְמוֹגָעַזְחָעַן,  
איַזְעַט אַזְעַט אַזְעַט אַזְעַט. אַזְעַט-בְּסְדֵרְזְּגָעַ אַיְצָעַ-  
שְׂתִּיגְעַן זִיךְ פָּזְעַט דַּרְאַדְּאָסְטָאַצְיָעַן וּוֹעַן צְוַאַרְ-  
נִינְיָשַׁט דְּפֶרְפִּירָעַן. מְעוֹן האָט צְוַאַרְפַּעַט. עַרְפַּעַט אַיְבָּ-  
טְּפָלְדָּאַצְּגָּאָנָּאָלָּעָ דַּרְאַדְּאָסְטָאַצְיָעַן אַיְלְזָעַרְ-  
וּוֹלְכָּעַד עַס אַזְעַט אַגְּנוּמָנָן גַּעֲזָרְעַיִּי אַ גַּנְגַּשְׁעַדְרַיִּהְעַ  
בְּעַשְׁלָוֹטָעַן, ווֹאַס דַּאֲרָפָעַן פְּעַדְלִיכְטָעַן אַלְעַמְלָוֹתָהָן.  
אַבְּטָעַרְעָסָבָט אַזְעַט דָּעַר פְּאָקָע, ווֹאַס אַזְעַט סָאַז.  
רוֹסְלָאָגָּד אַזְעַט צְגַעַשְׁטָאַבָּעַץ. צְוַאַרְדָּזְגָּעַט קָאַגְּפָעַ  
דרָעַנְצַן אַזְעַט זִיךְ אַונְטָעַרְגָּוּוֹאָרְפַּעַט אַיהֲרַע בְּעַשְׁלָמָעַן.  
בְּלִי אַיְצַת האָט סָאוֹן. רְוַסְלָאָגָּד אַיבְּעַרְחוֹזָם זִיךְ בִּישַׁת  
פְּעַרְשָׁטְבָּנְגִּילְגַּט מִילְתְּ דִי אַיְבִּיגְעַע לְעַנְדָּעַר אַזְפִּין דַּרְאָ-  
לְאַזְגָּבָט. זִי האָט זִיךְ אַזְפְּגַעַשְׁתָּלָט הַעֲבָדָר 70  
דַּרְאַדְּאָסְטָאַצְיָעַן אָוֹן, נִישְׁתַּפְּצַעְנְגִּידְזִין בְּיַיְקִינָעַם  
קְרִין דָּעה, הָאָט זִיךְ בְּעַשְׁתִּימָט דִי לעַגְבָּן פָּאַזְדְּ כְּבוֹאָלָעַס. וּבְכַדְעַט אַפְּעַז זִיךְ

סאו. רוסלאנד האטו אליאן אויך אונגעוויגען צ' ליעד פון קאאס אין עטער, אויז זי צוועשאנען צ' דער רדאיא-קאנפערען זי. לוייט די אונגעומגען בעשלוטען אויף דער רדאיא-קאנפערען האבען די רדאיא-סמאזען בז' קומען פאלגעבר ויע קוואלעס :  
 קראקן — 304, קאטטאווין — 306, זיל גא — 560, לומברג — 378, לאדו — 222, פיזען — 345. בליז די ראשינער רדאיא-סמאזע אין כמעט געלבלען בי דעוזעלען קוואלע. וואס בי

איצטן.  
 פון די איזיסלענדידישע דראדיינ-סטאציאט האפערן  
 געענדערט זיינדען בואלאען : יונזן — 507, בראן-  
 פושטן — 450, פראנן — 470, לאנדמאן —  
 שטאטקהטלט — 426, רויט — 421, הלוחנדיות —  
 פראיזן — 301.  
 מילטן איניגניףַּהען פון די דיאויגען ענווער-גונזען  
 איזז בע האפערן, אzo פון איצטן אן ווועט מען שיין  
 וויזען קאנען דיין און דיאטלוֹן העזרן זיך דראדיין

**Dr. REICHER**  
פאלודנילאואָ 28, טל. 93-201  
סְבָעֵצִים ט  
פָּאַרְמָנְדִּינְגָּן  
שְׁוֹוּכָּה-שְׁוֹנְעָד  
בְּעַתְּנֶאֱנְדְּלָעָן  
סְצָקְעָלָטְבָּה  
אַזְנְבָּעָן-אַזְנְגָּלִיּוּט  
נְעַמְּמָתְבָּה  
פָּוּן-8-11  
פָּרִיה  
אַזְנְבָּעָן  
פָּוּן-5-8  
אַחֲנָר  
זְוַנְתָּאָג  
אַזְנְבָּעָן  
פָּוּן-9-1  
פָּאַרְמִיטָאָג.

**זי - שולדיג, ערד בישט...**  
פאר פיהרען א געהylimען "סאלאָן" מערמאַשפט אַפרוי  
אלית אַהֲבָה יאָהָר תפיסט

אֵז שְׁבִילֵידָעֲרֵי אֵין שְׁוֹרָאֶד ..

א. בונאָגָן ווּנְאָמָּר בְּאָמָּר וְבְּפַּרְבְּנוֹתָן גַּמְּשָׁבֶכָּה

(2) דפר 34-יזהריינער שלמה פיגענבוים, מערשטעהס זיך, און ביי פערמאכט טירצן-זענגן פעראגאנדרעלט געווארטן די דראפעטישע זאכען. שמיידער פון פאק. האט משמעות, נישט בענגי-פיגענבערג און פערמשט געווארטן אויך 8 גענט זיך מיטן בעיון מאך און האט זיך אויס. תרשימים תפיסה, געוכט א בעשעטיניגונג פון פערגרארן מינדרער-

פונַּי "הָר גְּדִיא"

היגנות ווצרת אין קאָפְּרוֹן" (רוֹגִיעַתְּרִיכְעָזְבָּרְעָלְעָדְעָן) עז שׂוֹרְדוֹמְעִיסְפָּאָה גַּעֲשִׁילָת 1 מֵאָלֶף 11 צִיְּגָעָר דִּי אַקְטִינְגָּעָל פַּגְפָּן=רַעֲזָוִיעָן  
גַּנְגַּמְפָּלְסָם נַאֲדָגָן אַדְבָּר בַּיְנָה דָּאָרָן. פַּונְצָעָר

**ארטיזיל איז זידיש קאמעראל  
טואטער**

הוּא בְּמִתְבָּרְכָן אַנְסֶמְבָּלְן  
סָנְדְּלָעֵר חַנְהָה לְפָוָוִין אַין רָזָא סָנְדְּלָעֵר  
פָּרָטִיכְעַן רְצֹוִי אַוְיסְגַּפְּהִירָט דָּוָךְ דַּי אַרְטִיכְטָעַן  
נְזָם 50-50 טָעַן מָאָל. וְאָךְ דַּעַר פָּרָשְׁטָפְּלָגָן גְּרוֹסִיפָּן  
שָׁפָגְוָנְדָעֵר בִּיהְנָע-לְפָגְוָרְטָאָוָשׁ דַּעַר אַזְרְטִיכְילְלָן שָׁוִין  
קָאמְעָרָאָל טָעַטָּעָר (אַל. 1 מָאי 2) גְּעוּשְׁתִּילָטָם דַּעַר  
הַיִּנְטָמֵן דִּינְסָטָאָגָן 9 גְּוֹעָנָד וּוּרְטָם אַין יְדִישָׁן

**Dr. med.**  
**JULJUSZ KOKOTEK**  
 אוניברסיטט קריאקוביאן  
 אינפֿאָמְצִיאָנָם-סְרָאָנְקָהָיִיטָן (טִיפּוֹסְטָן,  
 דִּיפָּטְרִיטָן, דַּזְּן, בְּלַזְּן-פְּעַדְנִיְּטָנוֹן אֲוֹן).  
**CEGIELNIANA 7, tel. 163-90**  
 נֶבֶּךְ 7, מִן 5 גָּמָן 7 אַוְעַנד.

# **Dr. REICHER**

פאלודבליאו א 28, תל. 93-102

סב עזיז ג'יסט  
פָּאָר מַעֲנָעָר = שׁוֹעוּכָעַ - בְּעַחֲנָדְלָנָגָן.  
סְקִזְוָעָלֶט בְּעַרְטָבָגְגָעָן אָזָן פְּסִיכָּבָן = גַּנְגְּלִיָּה.  
געַמְתָּן פָּוּן 8-11 קְרִיה אָזָן פָּוּן 5-8 גְּמַעְנָד  
זְוַנְטָבָג אָזָן חָנוֹת פָּוּן 9-1 פְּגָרְמִיטָאָג.

**Dr. med.**  
**JULJUSZ KOKOTEK**  
 אוניברסיטט קריאקוביאן  
 אינפֿאַמְצִיאָנָם-סְרָאָנְקָהִיּוֹתָן (טִיפָֿאָטָם,  
 דִּיפָֿטְרִיָּם, דִּזְיָן, בְּלוּטָם-פְּעַדְנִיּוֹתָן אֲנוֹזָן).  
**CEGIELNIANA 7, tel. 163-90**  
 נֶבֶּךְ 7, מִין 5, גָּדוֹן 7 אַוְעַנדְ.





